



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor, Acting SW Campus Pastor, & Coordinating Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師，西南堂區代理牧師，及協調牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 徐心道牧師 羅馬書 3:9-20 沒有義人，連一個也沒有 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Tim Wang Hebrews 4:12-16 God's Dangerous Word Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
--	--

普世宣教禱告: 中國西藏- UUPG 藏族 Pray for Global Mission: China- UUPG Tibetan

人口: 3.13M (~100% Unreached); 文化基督徒: 0.03%; 福音基督徒 0.02%, 主要信仰: 藏佛教, 98%, 藏民族在主前二世紀就在現在的雅魯藏布江河谷游牧生活, 從 7AD 開始有文字記載的歷史。藏人與中華各民族在文化歷史語言宗教都有很大差異。藏傳佛教是藏民的命脈, 但他們同時信仰本土演變而成的藏族苯教, 是西藏历史上最早的宗教, 崇拜天地日月、雷电冰雹、山石草兽以及神灵和鬼魂。在這信仰中的千手佛可以有 11 個頭和上千的手臂。像藏族傳福音十分不易, 戴德生曾說帶領讓藏人重生就像到母獅子洞穴裏搶走小獅子一樣困難。今天在藏族宣教除了有藏民喇嘛的阻擋, 也有政府的禁令。求主開藏民的心眼, 得感受基督的愛。求主開路, 挪去政府和傳統信仰的阻擾。求主差派愛主的宣教士和基督徒到藏民中間。

Population: 3.13M (~100% Unreached); Christian Adherent: 0.03%; Evangelicals 0.02%, Primary Religion: Buddhism: 98%. Written records of Tibetan history have survived from the 7th century AD, but it is known that nomadic tribes roamed Tibet as early as the 2nd century BC. Tibetans are distinct from the rest of Chinese in culture, history, languages, and religions. The Tibetan Buddhist religion is the life-blood of the Tibetan people, they also believe the Tibetan religion of Bon, which is a mixture of magic, divination, demon worship, and sacrifices. The patron saint of Tibet is Chenrezig, whose image has up to 11 heads and from 2 to 1,000 arms. Tibet has long been one of the greatest challenges for Christianity. Hudson Taylor once said, "To make converts in Tibet is similar to going into a cave and trying to rob a lioness of her cubs.". Would-be missionaries face opposition from Buddhist monks and the Chinese authorities. Pray for the hearts of Tibet people be opened to Jesus' love for them, pray for more Christians and missionaries to enter the region to be our Lord's witness.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM	主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 30 / 05	青少年 Youth: 10	學童 Children: 09	嬰孩 infant: 04
11:15 AM	崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 59 / 31	青少年 Youth: 09	學童 Children: 12	嬰孩 infant: 04

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$52,126	\$42,637	\$119,259	\$127,910	-\$8,651
宣教奉獻	\$4,600	\$8,181	\$12,888	\$24,542	-\$11,654
教會擴展奉獻	\$256	\$5,769	\$1,226	\$17,308	-\$16,082

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

- 主日午餐:** 我們鼓勵大家崇拜後留下來共用午餐，彼此交誼。第一次來我們教會的新來賓請接受我們的免費招待。其他人請每週四晚之前在網上預購，飯盒 \$10/盒，Pizza 每片 \$1。訂餐：<https://acc.church/sw-lunch>。
 - 2022 年奉獻收據:** 奉獻時已提供電郵地址者應已收到電郵可下載收據，若未收到該郵件者，請到 <https://bit.ly/2R2rkMv> 提供資料。如果你遇到問題，請發電郵至 treasury@austinchinesechurch.org。
 - 2/5 主餐:** 下主日有主餐，請已信而受洗的弟兄姊妹事先預備好心。
 - 四十週年特刊:** 鼓勵大家使用 <https://acc.church/acc40hub> 或二維碼下載教會四十週年紀念特刊。教會也印製了一些紙張版供應有特殊需要的弟兄姊妹，請向各堂事工協調索取。
 - 差傳通訊:** 為鼓勵、裝備、引領弟兄姊妹積極參與神國的大使命，宣教委員會每季出版差傳通訊。冬季差傳通訊已出版，請用 <https://acc.church/acc-mc-winter-2023-cn> 或二維碼到網頁閱讀。如想定期收到相關資訊，可在該網頁註冊登記。
 - 家新特會:** 國際家庭更新協會會長邱清泰博士將於 2/17-19 來 ACC 舉辦特會。其中“神國好漢”(週六 9:30AM-5:30 PM) 和“神國木蘭”(週日 2-5PM) 的講座需要事先報名。弟兄和姊妹分開上課。報名費分別為 \$50 和 \$25，用於購買課程材料。請儘快用鏈接 <https://tinyurl.com/acc-mer3-2023> 或二維碼報名。
 - 冬季中文成人主日學 (10 AM~11AM):** 鼓勵大家每主日來上課。本季有二門課，一門是為基督徒開設的門徒裝備班：福音導向的關懷者，另一門是為慕道朋友及初信者開設的：以生命影響生命—馬可福音 9~16 章，先查考經文，然後用問題討論方式來學習。
- Sunday Lunch Service:** We encourage everyone to stay for lunch and have more fellowship with one another. First-time newcomers are invited to enjoy the lunch for free. All others please preorder and prepay online by every Thursday at \$10/lunch box and \$1/piece of pizza, using this link: <https://acc.church/sw-lunch> or the QR code.
 - 2022 Donation Statement:** Thank you for donating to our church. The 2022 donation statements are now available. You should have received an email with a link to download your statement. If you have not received an email yet, please go to <https://bit.ly/2R2rkMv> to fill out the form so we can update your information. If you have any questions, please email our church treasurer at treasury@austinchinesechurch.org.
 - Communion (2/5):** All baptized Christians, please prepare your heart for taking communion next Sunday.
 - 40th Anniversary Publication:** Please use the link: <https://acc.church/acc40hub> or the QR code to get the digital copy of ACC's 40th Anniversary Publication. We also printed some paper copies for those who have special needs. Please contact your congregation coordinator for a copy.
 - ACC Missions Newsletter:** ACC Missions Committee exists to encourage, equip and lead ACC members to participate in God's Kingdom through global missions. Please use the QR code or <https://acc.church/acc-mc-winter-2023-en> to read our Winter newsletter. You can also go to that webpage to subscribe, if you wish to receive most up to date information directly.
 - English Adult Bible Fellowship:** Find Your People 10-11AM In a world that is more connected than ever before, why do we still feel lonely and disconnected? From Jennie Allen's video series called Find Your People, we will learn what it means to have biblical community, how to experience the full wonder of community and encourage one another to live out the patterns for building deep and connected relationships. Come join us!